

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**L' Espion Chinois: Ou, L'Envoye Secret De la Cour de
Pekin, Pour examiner l'Etat présent de l'Europe**

Traduit du Chinois

Goudar, Ange

A Cologne, 1764

Lettre XLVI. Au Même.

urn:nbn:de:gbv:45:1-9392

L E T T R E XLVI.

Au Même.

De Gènes.

TU ne devinerois jamais le rôle que je joue maintenant dans cette république. Je suis (moi indigne) le très humble Sigisbée d'une Dame Génoise : mes petits yeux Chinois & ma figure Asiatique m'ont procuré cet honneur-là.

Voici comment je suis parvenu à ce glorieux poste. Un Sigisbée déjà vieux & cassé, étant venu à crever à force de courir après une jeune dame, le mari, avec qui j'avois lié une espèce de connoissance dans un caffè, me jugea propre à remplir la place vacante. Il étoit un peu jaloux de son naturel ; ainsi il crut que ma figure étrangère, faisant peu d'impression sur sa femme, troubleroit moins son repos. A cet effet il m'écrivit la lettre suivante :

“ Monsieur le Chinois,

“ Nous autres maris Génois sommes
“ trop occupés, & nos femmes le sont
“ trop peu pour qu'elles puissent se pas-
“ ser de voir compagnie. Il leur faut
“ un

“ un galant, un chien, ou un singe : c'est
 “ pourquoi je m'adresse à vous pour
 “ vous prier de remplir, auprès de
 “ la mienne, celui de ces trois emplois
 “ qui vous plaira le plus. Son Sigisbée
 “ est mort depuis huit-jours : je vous
 “ offre sa place. Ma femme est jeune &
 “ ne manque pas de vivacité ; je crois
 “ que vous vous amuserez bien en-
 “ semble. Je vous attendrai cette après-
 “ diner chez moi pour vous présenter à
 “ elle moi-même. Je suis, &c.”

Cela s'exécuta de même, & je fus sur le
 champ installé dans la charge de Sigisbée.
 Tu fais que j'ai le teint livide, & que je suis
 petit ; je craignois pour ma figure, mais je
 m'apperçus que la dame s'en accommo-
 doit assez. Il y a un proverbe Européen
 qui dit qu'une femme aime mieux le
 quart d'un homme, que point d'hommes.

Je n'avois absolument aucune idée de
 l'emploi de Sigisbée : ainsi je priai le ma-
 ri de vouloir m'instruire ; c'est ce qu'il fit
 le lendemain par les articles suivans :

DE

DEVOIRS D'UN SIGISBÉE.

I.

Le Sigisbée doit se rendre, tous les matins, chez sa dame, précisément à neuf heures, pour lui servir lui-même dans le lit le chocolat ou le café.

II.

En entrant dans sa chambre il doit avoir soin d'ouvrir les fenêtres, afin qu'en servant la dame dans son lit, il voie bien ce qu'il fait.

III.

Si la dame lui demande une épingle pour mettre au haut de sa chemise, afin de cacher sa gorge, il en cherchera une partout dans l'appartement ; & quoiqu'il y en ait deux ou trois-mille sur sa toilette, il aura soin de n'en pas trouver une seule.

IV.

Au cas que ses filles ne soient pas dans sa chambre, lorsqu'elle voudra se lever, le Sigisbée ne se retirera point pour cela ; mais l'aidera au-contraire à s'habiller.

V.

En assistant à sa toilette, il se tiendra debout derrière elle comme un domestique, afin d'être à portée de lui donner tous
les.